

Rapport d'anglais n°5

Questions pour l'anglais et l'espagnol :

Est-il préférable de travailler à quatre? Si oui avec des personnes de quel niveau et pour quelle langue ?

Objectifs :

- S'entraîner à l'oral, améliorer notre fluidité
- Déterminer nos méthodes de mémorisation

Ressources :

- Script-o-rama : The king speech's script
- film The king speech's
- How to learn without memorization by Scott Young
- autres articles sur Internet à propos de la mémorisation

Activités :

Durant cette séance nous avons communiqué en anglais.

Dans un premier temps, nous avons consultés des articles en anglais sur le thème de la mémorisation. Puis nous avons parlé en anglais de notre mode de fonctionnement pour mémoriser du vocabulaire nouveau.

Dans un deuxième temps, nous avons recherché des scripts de film que nous connaissons toutes les deux. Nous avons décidé de travailler sur un passage du discours d'un roi. Après avoir visionné le dit-passage, nous l'avons mis en scène (en lisant le script avant de l'apprendre). Nous nous sommes ensuite fait un feed-back sur notre aisance à l'oral.

Résultats :

Pour la mémorisation, nous avons discuté des méthodes qui semblent nous convenir pour l'apprentissage : expliquer quelque chose à l'autre sur et/ou dans la langue apprise, faire une analogie avec quelque chose de connu. Pour apprendre le vocabulaire, nous avons chacune nos préférences.

Conclusion :

Nous avons fait une fiche activité qui repose sur comment apprendre en expliquant à

l'autre : la fiche photo mystère.

Nous pensons aussi s'amuser à doubler des films en anglais (avec les scripts ou en improvisant).

Rapport d'espagnol n°5

Question : Est-il préférable de travailler à quatre? Si oui avec des personnes de quel niveau et pour quelle langue ?

Objectifs :

- Apprendre du vocabulaire
- Revoir la construction de phrases
- Essayer de se faire comprendre en espagnol

Ressources :

- Le site internet espannolfacile.com

Activités :

Nous sommes allées sur googlemap pour nous présenter mutuellement où nous habitons, en donnant quelques explications en espagnol. Le support de googlemap nous a permis d'illustrer nos paroles.

Nous avons aussi travaillé sur un site d'apprentissage de l'espagnol pour revoir/ apprendre du vocabulaire par thème. Nous nous sommes entraînées à faire des phrases simples en traduisant des phrases françaises.

Résultats :

Le site offre un bon support d'apprentissage. Un panel d'exercices et de cours ciblés, qui nous permet de travailler sur ce qui nous semble intéressant et utile.

Sur les exercices effectués, nous avons remarqué qu'en procédant par étapes, nous ne faisons pas trop d'erreurs. Si le vocabulaire en espagnol est affiché, nous parvenons à deviner la traduction de presque la totalité des mots. Nous avons noté le vocabulaire inconnu.

Conclusion :

Nous n'avons toujours pas trouvé un support qui nous plaît vraiment. Les films étant trop compliqués, nous allons nous concentrer sur la compréhension écrite.

Notre objectif est que chacune de nous lise une fois par semaine un article en espagnol, puis l'explique en français à l'autre pour tester sa compréhension.